



TAFELSTERN

professional porcelain



CONTOUR





DIE DRITTE DIMENSION

Die neue Kollektion CONTOUR schöpft ihre Inspiration aus dem innovativen Umgang mit Stoffen und dem Wunsch, schneiderische Details auf den Werkstoff Porzellan zu übertragen. Entstanden sind Artikel, die in ihrer Form klassisch reduziert, aber trotzdem detailverliebt sind und in spannungsvollem Kontrast zur sanften, "gesteppten" Oberfläche stehen.

Durch die Kombination von runden Formen und eckigen Showpieces findet CONTOUR eine neue, verblüffende Antwort auf die Anforderungen unterschiedlichster Stile in Gastronomie und Hotellerie. Von rustikaler Gemütlichkeit bis hin zu kosmopolitischem Flair. Eine Bandbreite, die das Baukastenprinzip von TAFELSTERN eindrucksvoll bereichert. Sie möchten auch die eckigen Showpieces kennenlernen? Drehen Sie die Broschüre einfach um!

The new CONTOUR Collection draws its inspiration from the innovative treatment of fabrics and the desire to adapt tailoring details to porcelain. The outcome is pieces that are classically reduced in their form, but which nevertheless retain their love of detail and create an exciting contrast to the delicately 'quilted' surface.

In the combination of rounded forms and angular showpieces, CONTOUR finds a new and astonishing answer to the demands of the enormous diversity of styles in gastronomy and the hotel sector. From rustic cosiness to cosmopolitan flair. A spectrum that impressively enriches the modular principle of TAFELSTERN. Would you like to find out more about the angular showpieces, too? Then just turn the brochure over!

La nouvelle collection CONTOUR puise son inspiration dans l'utilisation innovante des matières et le souhait d'agrémenter la porcelaine de détails empruntés aux couturiers. De cette ambition sont nés des articles réduits dans leur forme mais riches en détails et qui contrastent joliment avec les surfaces « surpiquées ».

Par l'association de formes rondes et rectangulaires ou carrées, CONTOUR trouve une réponse renversante aux demandes pour des styles différents en gastronomie et dans l'hôtellerie: de l'intimité rustique au charme cosmopolite, cette gamme enrichit magnifiquement le principe de modularité de TAFELSTERN. Vous aimeriez découvrir les pièces rectangulaires ou carrées ? Retournez simplement la brochure !

La nueva colección CONTOUR se inspira en una relación innovadora con los tejidos y el deseo de adaptar los detalles de su confección a la porcelana. Así han surgido piezas con una simplicidad clásica, pero detalladas, que crean un contraste emocionante con las superficies de suaves pliegues.

Al combinar formas redondas con piezas de líneas rectas, CONTOUR es capaz de responder de forma novedosa y sorprendente a los requisitos de los estilos más variados tanto en gastronomía como en hostelería. Desde el cálido ambiente rústico hasta el encanto cosmopolita. Una gama que enriquece de forma impresionante el concepto combinable de TAFELSTERN. ¿Quiere conocer también las piezas rectas? ¡Déle la vuelta al folleto!



GROßZÜGIGE PLATZIERUNG

Kulinarische Ideen brauchen Raum zur Entfaltung. Darum ist die Speisefläche der runden Teller bewusst großzügig ausgelegt. Die wie wattierte wirkende Textur der Fahnen lädt ein zur Berührung und erleichtert gleichzeitig das Servieren. Diese Verschmelzung von Eleganz und Robustheit macht CONTOUR zu einem perfekten Tischbegleiter, auch für Bankette.

Culinary ideas need room to unfold. For precisely this reason, the centre of the round plates is intentionally generously proportioned. The padded look and texture of the rims is an invitation to touch and simultaneously relieves the burdens of serving. This fusion of elegance and robustness makes CONTOUR a perfect companion for any table and an ideal choice for banquets.

Les idées culinaires ont besoin d'espace pour s'épanouir. C'est pourquoi la surface des assiettes rondes se veut grande et généreuse. La texture comme « ouatée » des bords est une invitation à la découvrir par le toucher, et simplifie le service. Ce mélange d'élégance et de robustesse fait de CONTOUR une présence inévitable sur toutes les tables, y compris les buffets.

Las ideas culinarias precisan espacio para desplegarse. Por eso, la superficie de los platos redondos es conscientemente generosa. La textura de aspecto acolchado de los bordes invita a tocar y facilita al mismo tiempo el servicio. Esta fusión de elegancia y robustez convierte a CONTOUR en el compañero perfecto en la mesa, incluso para banquetes.



ERWEITERUNG DES HORIZONTS

CONTOUR feiert die friedliche Koexistenz maskuliner und femininer Attribute. Die Fahne der tiefen Teller lässt der Steppung besonders viel Raum. Suppentassen und Bowls geben sich betont klassisch und erscheinen trotz ihrer weiblichen Rundungen elegant. Ideal zu kombinieren mit anderen Formen aus dem TAFELSTERN Baukasten, z.B. Essentials, Relation Today oder Avantgarde.

CONTOUR celebrates the peaceful coexistence of masculine and feminine attributes. The rims of the deep plates give the quilting a particularly large amount of room. Soup cups and bowls maintain a distinctly classical look. Their delicate feet, however, preserve their elegant appearance despite their opulently rounded, feminine forms. Ideal for combining with other shapes from the TAFELSTERN modular portfolio, e.g. Essentials, Relation Today or Avantgarde.



CONTOUR célèbre la coexistence harmonieuse de traits masculins et féminins. Le bord des assiettes creuses laisse un grand espace de jeu aux motifs surpiqués. Les tasses à consommé et les bols s'affichent volontiers classiques. Leur vie sur un petit piédestal semble élégante avec ses courbes généreuses. Ils se combinent idéalement avec d'autres formes de la gamme TAFELSTERN, telles que Essentials, Relation Today ou Avantgarde.

CONTOUR celebra la pacífica convivencia de atributos masculinos y femeninos. El borde de los platos hondos deja bastante espacio para los pliegues. Los tazones y los cuencos son marcadamente clásicos, sus formas femeninas no obstante resultan elegantes. Ideales para combinar con otras formas de la colección de TAFELSTERN, por ejemplo, Essentials, Relation Today o Avantgarde.







SHOWEFFEKTE

CONTOUR hat Überraschungsmomente gleich mit eingebaut. Die aparten eckigen Showpieces sind fester Bestandteil der Kollektion. Die Platten und Teller greifen die charakteristische Steppung in variierender Ausprägung auf, je nach Größe der Artikel. Die perfekte Panoramafläche, z.B. für Fisch oder eine Parade von Vorspeisen.

CONTOUR has astonishing aspects built in from its conception. The distinctive, angular showpieces are an integral component of the programme. The angular platters and plates reveal the characteristic quilted theme of the collection in varying forms according to the size of the pieces. The perfect panorama for the presentation of fish, for instance, or a parade of appetisers.

CONTOUR intègre aussi des éléments de surprise. Partie intégrante de la gamme, les élégants plats et assiettes rectangulaires ou carrés reprennent la surpiqûre caractéristique de la collection dans différentes intensités, selon leur taille. La surface panoramique est idéale pour servir le poisson ou présenter un éventail de hors-d'œuvres.

CONTOUR cuenta con elementos sorprendentes. Las atractivas piezas cuadradas y rectangulares son parte integral del catálogo. Las bandejas y los platos retoman los pliegues característicos de la colección en distintas expresiones, según el tamaño del artículo. La superficie panorámica perfecta, por ejemplo, para presentar pescado o un desfile de entrantes..

ATTRAKTIVES STARTKAPITAL

Den Tag beginnen mit frischem Elan und Formen, die den Tatendrang wecken. Die klassischen Oberen machen eine klare Ansage und erleichtern den Kaffeegenuss mit grifffreundlichen Henkeln. Sie sind sowohl in niedriger (0,18l/0,24l/0,28l), als auch in hoher Form (0,09l/0,18l/0,24l/0,30l) erhältlich. Die Kombination mit eckiger Espresso- und Kombiunteren macht den Kopf frei für neue Ideen.

The day begins with fresh vitality and forms that awaken a zest for action. The classic cups make a clear statement, while the easy grip of their handles ensures untroubled enjoyment of coffee. They are available in both low (0.18, 0.24 and 0.28 l) and high forms (0.09 / 0.18, 0.24, 0.30 l). The combination with angular espresso and combi-saucers frees the imagination for new ideas.

Rien de tel que d'entamer la journée avec un nouvel élan et des formes qui motivent à aller de l'avant. Les tasses classiques permettent une présentation soignée: avec leur anse pratique, le café se déguste désormais en toute simplicité. Elles sont proposées en taille basse (0,18/0,24/0,28 l) et haute (0,09/0,18/0,24/0,30 l). Associées à des soucoupes aussi bien rondes que carrées, elles libèrent l'esprit pour de nouvelles idées.

Comenzar el día con ímpetu y formas renovadas que despiertan el dinamismo. Las piezas superiores clásicas son un claro presagio y hacen que sea más sencillo disfrutar del café gracias a asas más seguras. Están disponibles tanto en formato bajo (0,18/0,24/0,28 l) como alto (0,09/ 0,18, 0,24, 0,30 l). La combinación con las piezas inferiores cuadradas Espresso y Kombi le despejará para alimentar nuevas ideas.









CONTOUR eckig



TAFELSTERN

professional porcelain



CONTOUR





SCHÖNHEIT MIT TIEFGANG

CONTOUR entdeckt die Faszination textiler Welten. Aus der Modewelt entlehnt die neue Kollektion die auf Details versessene Genauigkeit schneiderischer Perfektion. Die Oberfläche erinnert an gesteppte Nähte. Ihre Ähnlichkeit mit sanft wirkenden Stoffen kontrastiert mit der klassischen Strenge der Formen.

Durch die Kombination von eckigen und runden Artikeln findet CONTOUR zu einer neuen internationalen Antwort auf Anforderungen unterschiedlichster Stile in Gastronomie und Hotellerie. Die eckigen Showpieces erweitern den Tafelstern Baukasten und lassen sich spielend als Highlights in andere TAFELSTERN Kollektionen einbringen. Sie möchten auch die runden Formen kennenlernen? Drehen Sie die Broschüre einfach um !

CONTOUR discovers the fascination of textile worlds. The new collection borrows an intense obsession with details from the tailoring perfection of the fashion world. The surface is reminiscent of quilted seams. Their soft materiality stands in contrast to the classical strictness of the forms.

In the combination of rounded and angular forms, CONTOUR finds a new and international answer to the enormous diversity of styles in contemporary gastronomy and the hotel sector. The angular showpieces are a further complement to the Tafelstern modular programme and are simply ideal as highlights in other TAFELSTERN collections. Would you like to find out more about the rounded pieces, too? Then just turn the brochure over !

CONTOUR révèle la fascination de l'univers du textile. La nouvelle collection emprunte au monde de la mode le souci acharné du détail cher aux couturiers. La surface rappelle les textiles surpiqués, et sa douce matière contraste avec la rigueur classique des formes.

Par l'association d'articles ronds et d'articles rectangulaires ou carrés, CONTOUR trouve une nouvelle réponse internationale aux différents styles qui ont cours en gastronomie et dans l'hôtellerie. La vaisselle rectangulaire ou carrée élargit la gamme de Tafelstern et s'emboîte facilement dans les autres collections TAFELSTERN. Vous aimeriez découvrir nos produits ronds ? Retournez simplement la brochure !

CONTOUR revela la fascinación de los diseños textiles. La nueva colección se inspira en el mundo de la moda y toma prestado su perfeccionismo centrado en los detalles. La superficie recuerda a suaves puntadas, su aspecto sutil contrasta con el rigor clásico de las formas.

Al combinar artículos rectos y redondos, CONTOUR ofrece una respuesta novedosa e internacional a los estilos más variados tanto en gastronomía como en hostelería. Las piezas rectas amplían el concepto combinable de TAFELSTERN armonizando con otras colecciones de Tafelstern para llamar la atención. ¿Quiere conocer también las formas redondas? ¡Déle la vuelta al folleto!



FLÄCHENNUTZUNG

Mit ihrer ungewöhnlichen Steppung bringen die eckigen Artikel echte Spannung auf den Tisch und bieten Platz für eine interessante Foodpräsentation. Quadratische Teller und eine quadratische Schale eröffnen den Dialog mit rechteckigen Platten. Die sanft gewölbten Außenkanten erleichtern das Servieren.

With their unusual quilted look, the angular pieces bring an element of true excitement to the table and offer ample space for interesting culinary presentations. Quadratic plates and a quadratic bowl enter into a dialogue with rectangular platters. The gently moulded outer edges help to make serving a pleasure.

Avec leur surpiqûre insolite, les pièces rectangulaires ou carrées apportent à toutes les tables un attrait nouveau et offrent tout l'espace nécessaire pour une présentation intéressante des plats. Les assiettes carrées et le bol carré ouvrent le dialogue avec les plats rectangulaires. Leur bord extérieur délicatement bombé facilite le service.

Con sus inusitados pliegues, los artículos de líneas rectas resaltan la mesa y ofrecen espacio para interesantes presentaciones de comida. Las bandejas y los platos cuadrados entablan un diálogo con la vajilla redonda. Los extremos curvos hacen que sea más fácil servir.







NEW ECONOMY

Wer unterschiedlichen Foodtrends eine Bühne geben möchte, muss nicht zwangsläufig großen Aufwand betreiben. Mit nur sieben eckigen Artikeln aus der Kollektion CONTOUR lässt sich die bunte Trendvielfalt abwechslungsreich inszenieren oder auch ein komplettes Menü servieren.

Anyone planning to present various food trends on a single stage must not necessarily invest enormous effort. With only seven angular pieces from the CONTOUR Collection, anyone can orchestrate the enormous and colourful diversity of current trends or serve a complete meal.

Pour mettre en scène différentes tendances culinaires, inutile de faire de grandes dépenses. Avec seulement sept articles rectangulaires ou carrés dans la collection CONTOUR, il devient aisé de présenter la grande diversité des tendances ou de servir un menu complet.

Para sacar a escena distintas tendencias gastronómicas, ya no necesitará hacer un gran despliegue. Con tan sólo siete artículos cuadrados y rectangulares de la colección CONTOUR, podrá presentar las tendencias más variadas o incluso un menú completo.



MAGNETISCHE ANZIEHUNG

Die Kombination von eckigen und runden Tellern nutzt das reizvolle Spiel der Gegenpole. Die charakteristische Steppung knüpft gestalterische Verwandtschaftsbande. Die außergewöhnliche Optik drängt sich nie in den Vordergrund, sondern lässt den Speisen den Vortritt. Als aparte Beilagenteller erhalten die tiefen runden Teller eine Sonderrolle.

The combination of angular and rounded plates exploits the fascinating relationship between opposite poles. The characteristic quilting creates bonds of creative similarity. The extraordinary look never takes centre stage and leaves the starring role to the dishes served. The deep, round plates play a particular role as distinctive plates for side dishes.

L'association d'assiettes rondes et d'assiettes rectangulaires ou carrées joue sur le terrain des contraires qui s'attirent. Un dénominateur commun : leur surpiqure caractéristique. Toutefois, leur extraordinaire apparence ne saurait voler la vedette aux plats servis. Et dans ce beau casting, les élégantes assiettes creuses rondes jouent un rôle très spécial.

La combinación de platos rectos y redondos aprovecha la atracción de los polos opuestos. Los característicos pliegues tejen relaciones estéticas. La extraordinaria belleza visual no acapara toda la atención, sino que cede el protagonismo a las creaciones culinarias. Los platos hondos redondos cobran una importancia especial como hermosos platos de apoyo.



STARTHILFE

Warum nicht mit einem eckigen Design Statement in den Morgen starten. Auf dem eckigen Frühstücksteller lassen sich lässig Croissant, Brötchen, Bagel und Co. einparken. Der Mix mit den gemütlichen runden Formen bringt selbst Morgenmuffel in Fahrt. Die klassischen Oberen mit griffreudlichem Henkel sind sowohl in niedriger (0,18/0,24/0,28 l) als auch in hoher Form (0,09/0,18/0,24 und 0,30 l) erhältlich.

Why not start the day with an angular design statement? On the breakfast plate (21×21 cm), you'll find plenty of room to park croissants, rolls, bagels, etc. The blend with cosily rounded forms puts a smile on the face of any morning grouch. The classical cups with easy-to-hold handles are available in both low (0.18, 0.24 and 0.28 l) and high forms (0.09, 0.18, 0.24, 0.30 l).

Pourquoi ne pas démarrer la journée avec un design carré ? Les assiettes petit-déjeuner (21 x 21 cm) accueillent croissants, petits pains, tartines et autres viennoiseries. L'alliance qu'elles ont créée avec les chaleureuses formes rondes redonnera le moral même aux personnes qui ne sont pas du matin. Les tasses classiques, avec leur anse pratique, sont proposées en taille basse (0,18/0,24/0,28 l) et haute (0,09/0,18/0,30 l).



¿Por qué no empezar la mañana con un diseño en cuadrado? En el plato de desayuno (21 x 21 cm) podrá disfrutar de croissants, panecillos, dulces y demás. La mezcla de agradables formas redondas despertará sus sentidos. Las piezas superiores con asa estable están disponibles tanto en formato bajo (0,18/0,24/0,28 l) como alto (0,09/0,18/0,30 l).



Artikel Ltr./fl oz. Art.-Nr.
Article cm/in Art. No.
Article art. n°
Artículo Nº de art.

CONTOUR RUND



Kaffeekanne
Coffee pot
Cafetière
Cafetera

0,30/9.6 35 4130



Kaffeekannen-Deckel
Coffee pot lid
Couvercle pour cafetière
Tapa de cafetera

0,30/9.6 35 4132



Teekanne
Teapot
Théière
Tetera

0,40/12.8 35 4340



Teekannen-Deckel
Teapot lid
Couvercle pour théière
Tapa de tetera

0,40/0.80 35 4342



Milchkanne
Creamer
Pot à lait
Lechera

0,15/4.8 35 4715



Zuckerdose
Sugar bowl
Sucrier
Azucarera

0,18/5.8 35 5068



Dose Unterteil / Teebowl
Bowl bottom / Teabowl
Partie intérieure / Bowl de thé
Fondo de la caja / Bolo de té

0,18/5.8 35 6568



Deckel ohne Einschnitt
Lid without cut
Couvercle sans ouverture
Tapa sin corte

35 5069

Tasse nieder
Cup and saucer low
Tasse et soucoupe basse
Taza con platillo baja



Obere · Cup · Tasse · Taza 0,18/5.8 35 5168
Obere · Cup · Tasse · Taza 0,24/7.7 35 5174
Obere · Cup · Tasse · Taza 0,28/9.0 35 5178
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 16/6.4 35 6918
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 15x15/6x6 35 7018

Bowl nieder
Bowl and saucer low
Bowl et soucoupe basse
Bolo con platillo baja



Obere · Cup · Tasse · Taza 0,18/5.8 35 6568
Obere · Cup · Tasse · Taza 0,24/7.7 35 6574
Obere · Cup · Tasse · Taza 0,28/9.0 35 6578
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 16/6.4 35 6918
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 15x15/6x6 35 7018

Artikel Ltr./fl oz. Art.-Nr.
Article cm/in Art. No.
Article art. n°
Artículo Nº de art.

CONTOUR RUND

Tasse hoch
Cup and saucer tall
Tasse et soucoupe haute
Taza con platillo alta

Obere · Cup · Tasse · Taza 0,09/2.88 35 5259
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 13/4.8 35 6909
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 12x12/4.8x4.8 35 7009



Obere · Cup · Tasse · Taza 0,18/5.8 35 5268
Obere · Cup · Tasse · Taza 0,24/7.7 35 5274
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 16/6.4 35 6918
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 15x15/6x6 35 7018

Becher hoch
Mug and saucer tall
Gobelet et soucoupe haute
Taza con platillo alta



Obere · Cup · Tasse · Taza 0,30/9.6 35 5680
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 16/6.4 35 6918
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 15x15/6x6 35 7018

Bowl hoch · Bowl and saucer tall
Bowl et soucoupe haute · Bolo con platillo alta

Obere · Cup · Tasse · Taza 0,09/2.88 35 6659
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 13/4.8 35 6909
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 12x12/4.8x4.8 35 7009



Obere · Cup · Tasse · Taza 0,18/5.8 35 6568
Obere · Cup · Tasse · Taza 0,24/7.7 35 6574
Obere · Cup · Tasse · Taza 0,30/9.6 35 6680
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 16/6.4 35 6918
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 15x15/6x6 35 7018

Suppentasse
Cream soup cup and saucer
Tasse à consommé et soucoupe
Taza para sopa



Obere · Cup · Tasse · Taza 0,28/9.0 35 2778
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 16/6.4 35 6918
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 15x15/6x6 35 7018

Espresso



Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 13/4.8 35 6909¹

Kombi



Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 16/6.4 35 6918²

passend für Obere · fits cups · utilisable avec tasse · utilisable con taza
Form Inspiration / Coffeelings / Relation Today / Bistro Collection

60 5259 / 6659 70 5258 / 6658 32 5259 / 5209 80 5258

60 5168 / 5172 / 5274 / 5678 / 5674 / 6568 / 6674

70 5268 / 5274 / 5280 / 5678 / 5075 / 5468 / 5478

32 5268 / 5274 / 5678 / 5118 / 5125 / 5180 / 5528 / 6668 / 6678

80 5268 / 5378 / 5678

TAFELSTERN · professional porcelain · Eine Marke der BHS tabletop AG · Ludwigsmühle · D-95100 Selb

Tel. +49 9287 73 1711 · Fax +49 9287 73 1719 (national) Tel. +49 9287 73 1700 · Fax +49 9287 73 1739 (international)
info@tafelstern.de · www.tafelstern.de · www.tafelstern.com

Artikel
Article
Article
Artículo

Ltr./fl oz.
cm/in

Art.-Nr.
Art. No.
art. n°
N° de art.

CONTOUR RUND



Teller flach	17/6.8	35 0017
Plate flat	23/9.2	35 0023
Assiette plate	26/10.4	35 0026
Plato llano	28/11.2	35 0028
	32/12.8	35 0032
	34/13.6	35 0034



Teller tief	14/5.6	35 0114
Plate deep	20/8.0	35 0120
Assiette creuse	24/9.6	35 0124
Plato hondo	28/11.2	35 0128

Artikel
Article
Article
Artículo

Ltr./fl oz.
cm/in

Art.-Nr.
Art. No.
art. n°
N° de art.

KOMBIARTIKEL



Schale	8/3.2	32 5758
Tray		
Assiette		
Cuenco pequeño		



Sauceschälchen	0,10/3.2	32 3810
Sauce-boat small		
Saucière petite		
Salsera		



Salatiere	21/8.4	32 3171
Saladdish		
Saladier		
Ensaladera		



Salatiere Chicoree	13/5.2	90 3263
Saladdish Chicory		
Saladier Endive		
Ensaladera Endibia		



Bowl/Sauciere Chicoree	0,24/7.7	90 6124
Bowl/Sauce-boat Chicory		
Bowl/Saucière Endive		
Bolo/Salsera Endibia		

Teller flach
Plate flat
Assiette plate
Plato llano

35 0017



35 0023



35 0026



35 0028



35 0032



35 0034



Teller tief
Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo

35 0114



35 0120



35 0124



35 0128



Untere
Saucer
Soucoupe
Platito

35 6909



35 6918



Artikel Ltr./fl oz. Art.-Nr.
Article cm/in Art. No.
Article art. n°
Artículo Nº de art.

CONTOUR ECKIG



Kaffeekanne
Coffee pot
Cafetière
Cafetera

0,30/9.6 35 4130



Kaffeekannen-Deckel
Coffee pot lid
Couvercle pour cafetière
Tapa de cafetera

0,30/9.6 35 4132



Teekanne
Teapot
Théière
Tetera

0,40/12.8 35 4340



Teekannen-Deckel
Teapot lid
Couvercle pour théière
Tapa de tetera

0,40/0,80 35 4342



Milchkanne
Creamer
Pot à lait
Lechera

0,15/4.8 35 4715



Zuckerdose
Sugar bowl
Sucrier
Azucarera

0,18/5.8 35 5068



Dose Unterteil / Teebowl
Bowl bottom / Teabowl
Partie intérieure / Bowl de thé
Fondo de la caja / Bolo de té

0,18/5.8 35 6568



Deckel ohne Einschnitt
Lid without cut
Couvercle sans ouverture
Tapa sin corte

35 5069

Tasse nieder
Cup and saucer low
Tasse et soucoupe basse
Taza con platillo baja



Obere · Cup · Tasse · Taza 0,18/5.8 35 5168
Obere · Cup · Tasse · Taza 0,24/7.7 35 5174
Obere · Cup · Tasse · Taza 0,28/9.0 35 5178
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 16/6.4 35 6918
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 15x15/6x6 35 7018

Bowl nieder
Bowl and saucer low
Bowl et soucoupe basse
Bolo con platillo baja



Obere · Cup · Tasse · Taza 0,18/5.8 35 6568
Obere · Cup · Tasse · Taza 0,24/7.7 35 6574
Obere · Cup · Tasse · Taza 0,28/9.0 35 6578
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 16/6.4 35 6918
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 15x15/6x6 35 7018

Artikel Ltr./fl oz. Art.-Nr.
Article cm/in Art. No.
Article art. n°
Artículo Nº de art.

CONTOUR ECKIG

Tasse hoch
Cup and saucer tall
Tasse et soucoupe haute
Taza con platillo alta

Obere · Cup · Tasse · Taza 0,09/2.88 35 5259
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 13/4.8 35 6909
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 12x12/4.8x4.8 35 7009



Obere · Cup · Tasse · Taza 0,18/5.8 35 5268
Obere · Cup · Tasse · Taza 0,24/7.7 35 5274
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 16/6.4 35 6918
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 15x15/6x6 35 7018

Becher hoch
Mug and saucer tall
Gobelet et soucoupe haute
Taza con platillo alta



Obere · Cup · Tasse · Taza 0,30/9.6 35 5680
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 16/6.4 35 6918
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 15x15/6x6 35 7018

Bowl hoch · Bowl and saucer tall
Bowl et soucoupe haute · Bolo con platillo alta

Obere · Cup · Tasse · Taza 0,09/2.88 35 6659
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 13/4.8 35 6909
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 12x12/4.8x4.8 35 7009



Obere · Cup · Tasse · Taza 0,18/5.8 35 6568
Obere · Cup · Tasse · Taza 0,24/7.7 35 6574
Obere · Cup · Tasse · Taza 0,30/9.6 35 6680
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 16/6.4 35 6918
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 15x15/6x6 35 7018

Suppentasse
Cream soup cup and saucer
Tasse à consommé et soucoupe
Taza para sopa



Obere · Cup · Tasse · Taza 0,28/9.0 35 2778
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 16/6.4 35 6918
Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 15x15/6x6 35 7018

Espresso



Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 12x12/4.8x4.8 35 7009¹

Kombi



Untere · Sauc. · Souc. · Plat. 15x15/6x6 35 7018²

passend für Obere · fits cups · utilisable avec tasse · utilisable con taza
Form Inspiration / Coffeelings / Relation Today / Bistro Collection

60 5259 / 6659 70 5258 / 6658 32 5259 / 5209 80 5258

60 5168 / 5172 / 5274 / 5678 / 5674 / 6568 / 6674

70 5268 / 5274 / 5280 / 5678 / 5075 / 5468 / 5478

32 5268 / 5274 / 5678 / 5118 / 5125 / 5180 / 5528 / 6668 / 6678

80 5268 / 5378 / 5678

TAFELSTERN · professional porcelain · Eine Marke der BHS tabletop AG · Ludwigsmühle · D-95100 Selb

Tel. +49 9287 73 1711 · Fax +49 9287 73 1719 (national) Tel. +49 9287 73 1700 · Fax +49 9287 73 1739 (international)
info@tafelstern.de · www.tafelstern.de · www.tafelstern.com

Artikel
Article
Article
Artículo

Ltr./fl oz.
cm/in

Art.-Nr.
Art. No.
art. n°
N° de art.

CONTOUR ECKIG

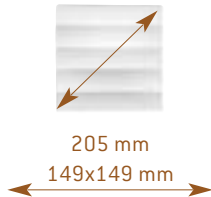
	Teller/Platte Quadrat Plate/Platter square Assiette plate/Plat carrée Plato/Platto quadr.	12x12/4.8x4.8	35 1512
	Teller/Platte Quadrat Plate/Platter square Assiette plate/Plat carrée Plato/Platto quadr.	15x15/6.0x6.0	35 1515
	Teller/Platte Quadrat Plate/Platter square Assiette plate/Plat carrée Plato/Platto quadr.	21x21/8.4x8.4 29x29/11.6x11.6	35 1521 35 1529
	Schale Quadrat Tray square Assiette carrée Caja quadr.	21x21/8.4x8.4	35 5821
	Teller/Platte Rechteck Plate/Platter rectang. Assiette plate/Plat rectang. Plato/Platto rectang.	30x18/13.6x7.2	35 2330
	Teller/Platte Rechteck Plate/Platter rectang. Assiette plate/Plat rectang. Plato/Platto rectang.	36x21/14.4x8.4	35 2336

Teller/Platte Quadrat
Plate/Platter square
Assiette plate/Plat carrée
Plato/Platto quadr.

35 1512



35 1515



35 1521



35 1529



Schale Quadrat
Tray square
Assiette carrée
Caja quadr.

35 5821



Artikel
Article
Article
Artículo

Ltr./fl oz.
cm/in

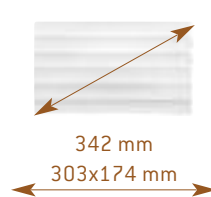
Art.-Nr.
Art. No.
art. n°
N° de art.

KOMBIARTIKEL

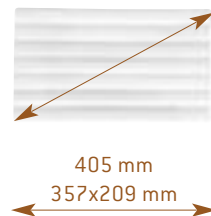
	Schale Tray Assiette Cuenco pequeño	8/3.2	32 5758
	Sauceschälchen Sauce-boat small Saucière petite Salsera	0,10/3.2	32 3810
	Salatiere Saladdish Saladier Ensaladera	21/8.4	32 3171
	Salatiere Chicoree Saladdish Chicory Saladier Endive Ensaladera Endibia	13/5.2	90 3263
	Bowl/Sauciere Chicoree Bowl/Sauce-boat Chicory Bowl/Saucière Endive Bolo/Salsera Endibia	0,24/7.7	90 6124

Teller/Platte Rechteck
Plate/Platter rectang.
Assiette/Plat rectang.
Fuente/Plato rectang.

35 2330



35 2336



Untere Quadrat
Saucer square
Soucoupe carrée
Platito quadr.

35 7009



35 7018

